DE GEBRAUCHSANWEISUNG | PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktlabel.Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind.Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es einen begrenzten Schutz vor mechanischen Gefahren bietet, die zu Schür-, Schnitt- oder Stichverletzungen und ggf. zu Schlagverletzungen führen können.. Typische Umgebungen für den Einsatz sind; Lagertätigkeiten Wartung von Fertigungsstraßen Bauwesen und Maschinenbau..

Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobezogenen Tätigkeit immer Vorsicht geboten ist.

BEACHTEN SIE: Für die Eigenschaften A-E (EN388) wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Se verhindern keine QuetschungenProdukte, die die Reißfestigkeitsklasse 1 oder höher erreichen, werden nicht empfohlen, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in der Nähe beweglicher Maschinen verfangen. Der Aufprallschutz gilt nur für den Handrücken und schließt die Finger nicht mit ein. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt.

Für die Eigenschaft F Schlagfestigkeit, wenn P nicht angegeben ist, wurden diese Handschuhe nicht auf Schlagfestigkeit getestet. Ein leeres Kästchen zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem entsprechenden Test getestet wurde.

Zum Abstumpfen während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Ergebnisse des Coupé-Tests nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) das Referenzleistungsergebnis ist.

Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen.

GRÖSSEN UND PASSFORM *Siehe Tabelle oben*

Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf Die Größe entspricht der EN ISO 21420 : 2020.

AN- UND ABLEGEN VON KLEIDUNG Diese Handschuhe werden in einem Paar mit einer linken und einer rechten Hand geliefert. Der gummierte Teil des Handschuhs wird auf der Handfläche getragen, das aufgedruckte Etikett sollte auf dem Handrücken gut sichtbar sein. Wenn Aufprallschutzpolster vorhanden sind, sollten diese auf dem Handrücken getragen werden. Vermeiden Sie beim Entfernen den Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten.

LAGERUNG UND TRANSPORT Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.

INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH: Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.

KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET

I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA/

II. Der Hersteller/Bevollmächtigte III. Der Produktcode

IV. Die Größe

V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.

LEISTÜNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten (eg Latex) die bekanntermaßen bei sensibilisierten Personen Allergien auslösen können, die eine reizende und/oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Eine Liste der in den Handschuhen enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien auslösen können, kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Um das Risiko einer Qualitätsminderung zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem endgültigen Kaufdatum zu verwenden.

SIEHE TABELLE RESULTATE OBEN

EN388:2016+A1:2018 LEVELBEREICH

A Abriebfestigkeit	0-4
B Schnittfestigkeit	0-5
C Reissfestigkeit	0-4
D Durchstichfestigkeit	0-4
E Schnittwiderstand	A-F
F Schlagfestigkeit	P

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet

EN407:2020 LEVELBEREICH

Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und / oder Feuer)

A Begrenzte Flammenausbreitung	0-4
B Kontakthitze Level	0-4
C Konvektive Hitze Level	0-4
D Strahlungshitze Level	0-4
E Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4
F Große Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4

Gegenwärtig gibt es kein standardisiertes Testverfahren zum Detektieren der UV-Penetration von Materialien für Handschuhe, aber die gegenwärtigen Verfahren zur Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer erlauben normalerweise kein Eindringen von UV-Strahlung. Diese Handschuhe bieten einen begrenzten Schutz gegen Verbrennungen bei Kontakt mit heißen Oberflächen.

Handschuhe, die die Kontakthitzestufe 1 erfüllen, haben eine maximale Benutzbarkeit von bis zu 100°C.

REINIGUNG: Die Waschanleitung finden Sie auf dem Label des Handschuhs. Die Handschuhe können bis zu maximal 3 Mal gewaschen werden. Verwenden Sie ein bleichmittelfreies Waschmittel bei nicht mehr als 40 °C. Nach dem Waschen wieder in Form bringen. Nicht im Wäschetrockner trocknen, nur an der Leine/luft trocknen. Die Handschuhe sind vor im Neuzustand waschgetestet. Die Leistungswerte können sich nach dem Tragen ändern.

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN USER INSTRUCTIONS | PRODUCT CODE *See table above*

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards.Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on Person Protective Equipment, as amended to apply in GB.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This product is designed to provide limited protection from mechanical hazards that may cause abrasion, cut or puncture injuries and where applicable, impact injury. Typical environments for use include; warehouse operations assembly line maintenance construction and engineering. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.

NOTE: For properties A-E (EN388) the test sample is taken from the palm area of the glove. They will not prevent crushing injuries and associated vibrations.Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery Impact Protection applies to the back of the hand only and does not include the fingers. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

For property F Impact Resistance, if P is not indicated these gloves have not been tested for Impact A blank box indicates this product has not been tested to the corresponding test. For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3)is the reference performance result.

The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame.

FITTING AND SIZING *See table above*

Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. See table above for size range. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020.

DONNING & DOFFING:

These gloves are provided in a pair with a left hand and a right hand. The rubberised part of the glove is worn on the palm on the hand, the printed label should be clearly visible on the back of the hand. Where there are impact protection pads, these should be worn on the back of the hand. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves.

STORAGE AND TRANSPORT

When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:

Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

MARKING- THE PRODUCT IS MARKED WITH:

I. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA/

ii. The Manufacturer/Authorised representative

iii. The product code

iv. The size

v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-

Some gloves might contain ingredients (eg Latex) which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. A list of substances contained within the gloves which are known to cause an allergies, shall be supplied on request. To avoid the risk of deterioration, it is advised that this product is used within 3 years of the final purchase date.

SEE RESULTS TABLE ABOVE

EN388:2016+A1:2018 LEVEL RANGE

A Abrasion Resistance	0-4
B Blade Cut Resistance	0-5
C Tear Resistance	0-4
D Puncture Resistance	0-4
E Straight Blade Cut Resistance	A-F
F Impact Resistance	P

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard

EN407:2020 LEVEL RANGE

Protective gloves against Thermal Risks (Heat and / or Fire)

A Limited Flame Spread	0-4
B Contact Heat Level	0-4
C Convective Heat Level	0-4
D Radiant Heat Level	0-4
E Small Splashes of Molten Metal Level	0-4
F Large Splashes of Molten Metal Level	0-4

There is no standardised test method at present for detecting U.V penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of U.V. radiation. These gloves will provide limited protection against burns when in contact with hot surfaces.

Gloves which achieve a contact heat level 1, have a maximum use is up to 100°C.

CLEANING: Refer to the glove label for washing instructions. Gloves can be washed up to a maximum of 3 washes. Use a non-bleach detergent at no higher than 40°C. Re shape after wash. Do not tumble dry, line/air dry only. Gloves are wash tested from new condition only and performance levels after wearing may differ.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

PRODUCT CODE	EN388:2016 + A1:2018 LEVEL ACHIEVED						EN407:2020 LEVEL ACHIEVED						(NB) NO.	ANSI / ISEA 105-2016 LEVEL ACHIEVED	Size
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	F			
AP51	4	X	4	3	F		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A6 ABRASION 6 PUNCTURE 5	7/S-12/3XL
A633	4	X	4	3	C		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 4	6/XS - 11/XXL
A636	4	X	4	3	C		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 4	6/XS - 11/XXL
A637	3	X	4	3	C								2777	CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 4	6/XS - 11/XXL
A638	4	X	4	3	C		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 4	6/XS - 11/XXL
A642	3	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 3	6/XS - 11/XXL
A644	4	X	4	3	D		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 4	6/XS - 11/XXL
A647	4	X	4	3	D		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 4	6/XS - 12/XXXL
A648	3	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 3	6/XS - 12/XXXL
A649	4	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A4 ABRASION 5 PUNCTURE 3	6/XS - 11/XXL
A651	3	X	4	3	E		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A5 ABRASION 5 PUNCTURE 4	6/XS - 11/XXL
A652	4	X	4	2	E		X	1	X	X	X	X	2777	CUT A5 ABRASION 6 PUNCTURE 3	6/XS - 11/XXL
A653													2777	CUT A4 ABRASION 5 PUNCTURE 3	6/XS - 11/XXL
A680	3	X	4	2	F								2777	CUT A9 ABRASION 3 PUNCTURE 3	6/XS - 11/XXL

MANUFACTURER

PORTWEST

IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

quefairedemesdechets.fr

22 PAP

Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune
Check locally how to recycle me
Consulta localmente cómo reciclarme

PORTWEST®

USER INFORMATION

HAND PROTECTION

NOTIFIED BODY FOR EU TYPE EXAMINATION

SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, (NB. 2777)

BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND

EN388:2016+A1:2018
EN 407:2020
EN ISO 21420:2020

ANSI / ISEA 105-2016

G41

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION | CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes.Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables.Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la législation britannique et modifiés

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Ce produit est conçu pour fournir une protection limitée contre les risques mécaniques pouvant causer des blessures par abrasion, coupure ou perforation et, le cas échéant, impact. Les environnements de travail dédiés incluent ; Travail en logistique Maintenance sur chaînes de montage construction et ingénierie

Cependant, rappelez-vous qu'aucun équipement de protection individuelle ne peut offrir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de la réalisation d'une activité à risque.

REMARQUE : Pour les propriétés A-E (EN388), l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées.Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus concernant une résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour toute utilisation lorsqu'il existe un risque de proximité de machines en mouvement La protection contre les chocs s'applique uniquement au dos de la main et n'inclut pas les doigts. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

Pour la propriété F Résistance aux chocs, si P n'est pas indiqué, ces gants n'ont pas été testés pour les chocs Une case vide indique que ce produit n'a pas été testé au test correspondant.

Pour le test ressemment pendant le test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence.

Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue.

MONTAGE ET TAILLES *Voir le tableau ci-dessus*

Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille. Dimensionnement Conforme à la norme EN ISO 21420 : 2020.

ENFILER ET ENLEVER:

Ces gants sont fournis par paire avec une main gauche et une main droite. La partie caoutchoutée du gant est portée sur la paume de la main, l'étiquette imprimée doit être clairement visible sur le dos de la main Lorsqu'il y a des coussinets de protection contre les chocs, ceux-ci doivent être portés sur le dos de la main. Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION:

Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optimum et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:

I. La marque CE / marque ANSI / UKCA/

ii. Le fabricant / représentant autorisé

iii. Le code du produit

iv. La taille

v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -

Certains gants peuvent contenir des ingrédients (eg Latex) qui sont connues pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées, qui peut développer une réaction de contact irritante et/ou allergique. En cas de survenue de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Une liste des substances contenues dans les gants et connues pour provoquer des allergies doit être fournie sur demande. Pour éviter tout risque de détérioration, il est conseillé d'utiliser ce produit dans les 3 ans suivant la date d'achat finale.

VOIR LE TABLEAU DES RÉSULTATS CI-DESSUS

EN388:2016+A1:2018 NIVEAU DE GAMME

A Résistance à l'abrasion	0-4
B Résistance à la coupure	0-5
C Résistance à la déchirure	0-4
D Résistance à la perforation	0-4
E Résistance coupure lame droite	A-F
F Résistance aux chocs	P

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné

EN407:2020 NIVEAU DE GAMME

Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et / ou feu)

A Propagation de flamme limitée	0-4
B Chaleur de contact Niveau	0-4
C Chaleur par convection Niveau	0-4
D Chaleur radiante Niveau	0-4
E Petites éclaboussures de métal en fusion Niveau	0-4
F niveau important de projection de métal en fusion	0-4

Actuellement, il n'existe pas de méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des matériaux dans les gants, mais les méthodes actuelles de construction des gants de protection pour les soudeurs ne permettent normalement pas la pénétration du rayonnement UV. Ces gants offriront une protection limitée contre les brûlures lorsqu'ils sont en contact avec des surfaces chaudes..

Les gants qui atteignent le niveau 1 de chaleur de contact , ont une utilisation maximale jusqu'à 100°C.

NETTOYAGE: Reportez-vous à l'étiquette des gants pour les instructions de lavage. Les gants peuvent être lavés jusqu'à un maximum de 3 lavages. Utilisez un détergent sans javellisant à une température ne dépassant pas 40 ° C. Remodeler après lavage. Ne pas sécher au sèche-linge, sécher à l'air / à l'air uniquement. Les gants sont testés au lavage à partir de l'état neuf uniquement et les niveaux de performance après port peuvent changer.

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu.Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika.Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostały wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ

Ten produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, które mogą powodować otarcia, skaleczenia lub przekłucia oraz, w stosownych przypadkach, obrażenia od uderzenia. Typowe środowiska użytkowania obejmują; operacje magazynowe konserwacja linii montażowej budowy prace inżynieryjne

STOCKAGE ET TRANSPORT

Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION:

Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optimum et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:

I. Znak CE / znak ANSI / UKCA/

II. Producent / upoważniony przedstawiciel

iii. Kod produktu

iv. Rozmiar

v. Piktogramu z odpowiedniego numerem standardu i wskaźnikami wydajności.

PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:

Niektóre rękawice mogą zawierać składniki (eg Latex) o których wiadomo, że są możliwą przyczyną alergii u osób uczulonych, u których może wystąpić podrażnienia i/lub alergiczna reakcja kontaktowa. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Lista substancji zawartych w rękawicach, o których wiadomo, że powodują alergie, zostanie dostarczona na żądanie. Aby uniknąć ryzyka pogorszenia jakości, zaleca się, aby ten produkt był używany w ciągu 3 lat od ostatecznej daty zakupu.

ZOBACZ WYNIKI W TABELI POWYŻEJ

EN388:2016+A1:2018 ZAKRES POZIOMU

A Odporność na przetarcie	0-4
B Odporność na przecięcie	0-5
C Odporność na rozerwanie	0-4
D Odporność na przekłucie	0-4
E Odporność na przecięcie nożem prostym	A-F
F Ochrona przed uderzeniem	P

0: Wskazuje, że rękawica oferuje ochronę poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia

EN407:2020 ZAKRES POZIOMU

Rękawice chroniące przed zagrożeniem termicznym (Ciepło lub Ogień)

A Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia	0-4
B Ciepło kontaktowe Poziom	0-4
C Ciepło konwekcyjne Poziom	0-4
D Ciepło promieniowania Poziom	0-4
E Małe odpryski stopionego metalu Poziom	0-4
F Duże rozpryski stopionego metalu	0-4

Nie istnieje wystandaryzowany test pozwalający na zbadanie poziomu ochrony przed promieniowaniem UV oferowanego przez rękawice. Tym niemniej obecny sposób konstrukcji rękawic spawalniczych nie pozwala na przenikanie tego promieniowania poprzez rękawice. Rękawice te zapewniają ograniczoną ochronę przed oparzeniami w kontakcie z gorącymi powierzchniami.

Rękawice, które osiągają poziom ciepła kontaktowego 1, mogą być używane maksymalnie w temperaturze do 100°C.

CZYSZCZENIE : Instrukcje dotyczące prania znajdują się na etykiecie rękawicy. Rękawice można prać maksymalnie do 3 razy. Używać nie wybieliającego detergentu w temperaturze nie wyższej niż 40°C. Nadać kształt ręki po praniu. Nie suszyć w suszarce bębnowej, ale w rozwieszeniu na sznurku / na powietrzu. Rękawice są testowane wyłącznie po praniu w stanie dostarczonym przez producenta, a ich właściwości po założeniu mogą ulec zmianie.

Deklaracja Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO | CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes.Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario de abajo.Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificada.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Este producto está diseñado para proporcionar protección limitada contra los riesgos mecánicos que pueden causar daños por abrasión, corte o pinchazo, y, cuando sea aplicable, daños por impactos.. Los típicos puestos de trabajo donde se usan incluyen trabajos en almacenes, mantenimiento de líneas de montaje, construcción y mecánica.

Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que debe tener cuidado siempre al realizar la actividad relacionada con el riesgo.

NOTA: Para las propiedades A-E (EN388), la probeta se toma del área de la palma del guante. No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas.Los productos que alcancen el nivel 1 o superior en resistencia al rasgado no están recomendados para ser usados donde haya riesgo de atrapamiento en la proximidad de máquinas en movimiento. La protección contra impactos se aplica sólo sobre el dorso de la mano y no incluye los dedos. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente.

Para la resistencia contra impactos F, si P no está indicada, los guantes no se han sometido al ensayo de impacto. Una casilla en blanco indica que el producto no se ha sometido al ensayo correspondiente.

Para generalizar, durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de golpe son indicativos mientras que el del ensayo de resistencia al corte TDM es el resultado de prestaciones de referencia..

Estos guantes/manguitos no deberán estar en contacto directo con las llamas..

AJUSTE Y TALLAJE *Ver la tabla de arriba*

Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección óptimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas. Las tallas son conformes a la norma EN ISO 21420 : 2020.

PONÉRSELOS Y QUITÁRSELOS:

Estos guantes se suministran en un par, con una mano derecha y una mano izquierda. La parte engomada del guante se usa sobre la palma de la mano, la etiqueta impresa debe estar claramente visible sobre el dorso de la mano. Cuando hay almohadillas de protección contra impactos, éstas deben estar en el dorso de la mano. Al quitárselo, evite el contacto con cualquier posible contaminante que pueda estar sobre el guante.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE

Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura. Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.

INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO:

Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.

MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:

i. La marca CE/ marca ANSI / UKCA/

ii. El fabricante / Representante autorizado

iii. El código de producto

iv. La talla

v. El pictograma con su número de norma correspondiente y los datos de las prestaciones.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO-

Algunos guantes pueden contener ingredientes (eg látex) que se sepa que pueden causar alergias en personas sensibles, que puedan desarrollar irritación y/o reacciones alérgicas por contacto. Si se dieran reacciones alérgicas, obtenga asesoramiento médico inmediatamente. Bajo solicitud se puede facilitar una lista de sustancias contenidas en los guantes que puedan causar alergias. Para evitar el riesgo de deterioro, se recomienda que este producto sea usado dentro de los 3 años desde la fecha final de compra.

VEA LOS RESULTADOS EN LA TABLA DE ABAJO

EN388:2016+A1:2018 RANGO DE NIVELES

A Resistencia a la abrasión	0-4
B Resistencia al corte por cuchilla	0-5
C Resistencia al rasgado	0-4
D Resistencia al pinchazo	0-4
E Resistencia al corte por cuchilla recta	A-F
F Resistencia al impacto	P

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo concreto en cuestión

EN407:2020 RANGO DE NIVELES

Guantes protectores contra riesgos térmicos (calor y/o fuego)

A Propagación limitada de la llama	0-4
B Calor por contacto Nivel	0-4
C Calor convectivo Nivel	0-4
D Calor radiante Nivel	0-4
E Pequeñas salpicaduras de metal fundido Nivel	0-4
F Nivel para grandes salpicaduras de metal fundido	0-4

En el presente, no hay un método de ensayo estandarizado para detectar la penetración de los rayos U.V. en los materiales usados para guantes, pero los actuales métodos de confección de los guantes de protección para soldadores normalmente no permiten la penetración de la radiación U.V. Estos guantes proporcionarán una protección limitada contra quemaduras cuando entren en contacto con superficies calientes..

Guantes que alcanzan un nivel de calor por contacto 1, tienen una temperatura máxima de utilización de hasta 100°C.

LIMPIEZA: Consulte las instrucciones de lavado en la eqtiqueta del producto. Los guantes pueden ser lavados hasta un máximo de 3 veces. Utilice un detergente sin lejía a una temperatura no superior a los 40°C. De forma al guante tras el lavado. No lo seque en tambor, sólo séquelo colgado/al aire. Los guantes sólo son ensayados lavados estando nuevos y los niveles de prestación pueden variar tras el uso.

Descarga la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ISTRUZIONI D'USO | CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti.Sono applicabili solo le norme e le icone che compaiono sia sul prodotto che nelle informazioni per l'utente riportate di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificata.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Questo prodotto è progettato per fornire una protezione limitata dai rischi meccanici che possono causare lesioni da abrasione, taglio o perforazione e, ove applicabile, lesioni da impatto. Gli ambienti tipici per l'uso includono; operazioni di magazzino manutenzione delle catene di produzione costruzione e ingegneria.Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che è sempre necessario prestare attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio.

NOTE: Per le proprietà A-E (EN388) il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate.I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in termini di resistenza allo strappo non sono consigliati per l'uso in presenza di rischio di impigliamento vicino a macchinari in movimento La protezione dagli impatti si applica solo al dorso della mano e non include le dita. Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente.

Per la proprietà F Resistenza agli urti, se P non è indicato, questi guanti non sono stati testati per l'impatto Una casella vuota indica che questo prodotto non è stato testato per il test corrispondente.

Per l'attenuazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del Coup test sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato della prestazione di riferimento.I guanti / manicotti non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma.

VESTIBILITÀ E TAGLIE *Vedi la tabella sopra*

Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto. Dimensionamento Conforme alla EN ISO 21420:2020.

INDOSSARE E TOGLIERE:

Questi guanti sono forniti in coppia con una mano sinistra e una mano destra. La parte gommata del guanto è indossata sul palmo della mano, l'etichetta stampata deve essere chiaramente visibile sul dorso della mano. Dove sono presenti imbottiture di protezione dagli impatti, queste dovrebbero essere indossate sul dorso della mano. Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che potrebbe essere sui guanti.

STOCCAGGIO E TRASPORTO

Quando non è in uso, conservare il prodotto in una zona ben ventilata lontano da temperature estreme. Se il prodotto è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di rimetterlo in magazzino.

ISPEZIONE PRIMA E DOPO UTILIZZO:

Controllare sempre i guanti prima dell'uso. Se il prodotto risulta danneggiato NON fornirà il livello di protezione adeguato e deve essere scartato e sostituito.Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. In caso di dubbi consultare il produttore.

MARCATURA - IL PRODOTTO È CONTRASSEGNATO DA:

I. Il marchio CE/ ANSI / UKCA/

II. Il fabbricante/rappresentante autorizzato

III. Il codice prodotto

iv. La taglia

iv. I pittogrammi con i relativi numeri degli standard e gli indici di performance.

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO -

Alcuni guanti potrebbero contenere ingredienti (eg lattice) notoriamente una possibile causa di allergie in soggetti sensibilizzati, che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Se dovessero verificarsi reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico. Un elenco delle sostanze contenute nei guanti che notoriamente provocano allergie deve essere fornito su richiesta. Per evitare il rischio di deterioramento, si consiglia di utilizzare questo prodotto entro 3 anni dalla data di acquisto finale.

VEDI LA TABELLA RISULTATI QUI SOPRA

EN388:2016+A1:2018 GAMMA DI LIVELLO

A Resitenza all'abrasione	0-4
B Resistenza al taglio	0-5
C Resistenza allo strappo	0-4
D Resistenza alla perforazione	0-4
E Resistenza a lama da taglio dritto	A-F
F Resitenza all'impatto	P

0: indica che il guanto scende al di sotto del livello minimo di prestazione per il singolo pericolo specifico

EN407:2020 GAMMA DI LIVELLO

Guanti protettivi contro i rischi termici (calore e/o fuoco)

**A

PORTWEST®

USER INFORMATION

PRODUCT CODE	EN388:2016 + A1:2018 LEVEL ACHIEVED						EN407:2020 LEVEL ACHIEVED						(NB) NO.	ANSI / ISEA 105-2016 LEVEL ACHIEVED	Size
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	F			
AP51	4	X	4	3	F		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A6 ABRASION 6 PUNCTURE 5**	7/S-12/3XL
A636	4	X	4	3	C		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 4**	6/XS - 11/XXL
A637	3	X	4	3	C								**2777**	**CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 4**	6/XS - 11/XXL
A638	4	X	4	3	C		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A3 ABRASION 6 PUNCTURE 4**	6/XS - 11/XXL
A642	3	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 3**	6/XS - 11/XXL
A644	4	X	4	3	D		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 4**	6/XS - 11/XXL
A647	4	X	4	3	D		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 4**	6/XS - 12/XXXL
A648	3	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A4 ABRASION 6 PUNCTURE 3**	6/XS - 11/XXL
A649	4	X	4	2	D		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A4 ABRASION 5 PUNCTURE 3**	6/XS - 11/XXL
A651	3	X	4	3	E		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A5 ABRASION 5 PUNCTURE 4**	6/XS - 11/XXL
A652	4	X	4	2	E		X	1	X	X	X	X	**2777**	**CUT A5 ABRASION 6 PUNCTURE 3**	6/XS - 11/XXL
A653													**2777**	**CUT A4 ABRASION 5 PUNCTURE 3**	6/XS - 11/XXL
A680	3	X	4	2	F								**2777**	**CUT A9 ABRASION 3 PUNCTURE 3**	6/XS - 11/XXL

EN388:2016+A1:2018
EN 407:2020
EN ISO 21420:2020

ANSI / ISEA 105-2016

LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS

Detaļizētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē.Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas redzami gan pie preces, gan lietotāja instrukcija zemāk.Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.

Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu

Šis produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem, kas var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai caurdurošanas traumas un, ja iespējams, tieknēza izturību.. Tipiskas lietošanas vides ietver; noliktavas operācijas montāžas līnijas apkope celtniecība un inženierzinātnes.

Jebkura zīmējumā vienmēr atcerieties, ka nevienas IAL nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, tāpēc vienmēr rūpējieties par savu drošību, strādājot ar risku saistītās aktivitātēs.

PIEZĪME :

Par A-E (EN388) īpašībām testa paraugs tiek ņemts no cimda palmu zonas. Tie neaizkavēs traumas un saistītās vibrācijas.Produktus, kuru plūsma izturība sasniedz 1. vai augstāku līmeni, nav ieteicams lietot, ja pastāv sapīšanās risks kustīgu mašīnu tuvumā. Trieciena aizsardzība attiecas tikai uz roku aizmuguri un neietver pirkstus. Ja veiktspēja ir norādīta ar simbolu X, nevis cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz ko attiecas attiecīgais tests.

Attiecībā uz īpašību F Triecienizturība, ja P nav norādīts, šie cimdi nav pārbaudīti attiecībā uz triecienu Tukšs lodziņš norāda, ka šim izstrādājumam nav veikta atbilstošā pārbaude.

Blīvējuma pretiegrieduma testa laikā (6.2.) Testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma pretestības tests (6.3.) Ir atsauces veiktspējas rezultāts.

Cimdi / piedurkņēm nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu.

PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI

Skatiet iepriekš sniegto tabulu.

Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lietums ir norādīts uz cimda. Par lieluma diapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020.

Nēsāšana un noņemšana

Šie cimdi ir savienoti pāri ar kreiso un labo roku. Cimda gumijas daļa paredzēta plaukstai, augšpusē jābūt redzamai reljefa atzīmei Ja ir trieciena aizsardzības spilventiņi, tie jāvalkā rokas virspusē. Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu piesārņotājiem.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS

Ja to neizmanto, uzglabājiet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras gāžļībām. Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ievietošanas glabāšanā.

PĀRBAUDE PIRMS UN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:

Pirms lietošanas vienmēr vienmēr pārbaudiet cimdus. ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāizmetina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.

MARKĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:

I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA/
ii. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
iii. Produkta kods
iv. Izmērs
v. piktogramma ar attiecīgo standarta numuru un veiktspējas rādītājiem;.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI -

Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas (eg Latex) par kuriem ir zināms, ka tie var izraisīt alerģiju jutīgām personām, kuriem var attīstīties kairinoša un/vai alerģiska kontakta reakcija. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicinisko palīdzību. Pēc pieprasījuma iesniedz to vielu saraksts, kuras atrodas cimdos un kuras, kā zināms, izraisa alerģiju. Lai izvairītos no bojāšanās riska, šo produktu ieteicams izmantot 3 gadu laikā pēc iegādes datuma.

SKATIET REZULTĀTU TABULU AUGSTĀK

EN388:2016+A1:2018 LĪMEŅU DIAPAZONS

A Izturība pret nodilumu	**0-4**
B Pret iegriezuma izturība	**0-5**
C Saraušanu pretestība	**0-4**
D Caurdurošanas izturība	**0-4**
E Stiprums pretiegriezuma pretestībai	**A-F**
F Trieciena izturība	**P**

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

EN407:2020 LĪMEŅU DIAPAZONS

Aizsargcimdi pret termiskiem riskiem (siltums un / vai uguns)

A Ierobežota liesmas izplatīšanās	**0-4**
B Kontaktsiltums	**0-4**
C Konvektīvs siltums	**0-4**
D Staru karstums	**0-4**
E Kausēta metāla sikas šļakatas līmeņi	**0-4**
F Lielas izkausēta metāla šļakatas	**0-4**

Šobrīd nav standartizētas pārbaudes metodes, lai noteiktu U.V materiāli iespiešanos cimdiem, taču pašreizējās metināšanas ierīču aizsargcimdu izgatavošanas metodes parasti nepieļauj U.V starojuma ieklūšanu. Šie cimdi nodrošinās ierobežotu aizsardzību pret apdegumiem, nonākot saskarē ar karstām virsmām.
Cimdi, kas sasniedz 1. kontakta siltuma līmeni, ir maksimāli lietojami līdz 100°C.

TĪRĪŠANA: Mazgāšanas instrukciju skatiet cimdu etiķetē. Cimdus var mazgāt ne vairāk kā 3 reizes. Izmantojiet mazgāšanas līdzekli, kas nav balinātājs, temperatūrā līdz 40 ° C. Pēc mazgāšanas atļaujotjiet formu. Nežāvet vejas mašīnā, žāvēt tikai izklāts. Cimdi tiek testēti mazgāšanā tikai jauni, un veiktspējas līmeņi pēc valkāšanas var mainīties.

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

HR UPUTE ZA KORISNIKE

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima.Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku.Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA

Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i, ovje je primjenjivo, ozljede od udarca. Tipična okruženja za korištenje uključuju; rad u skladištu održavanje montažnih linija graditeljstvo i inženjering.

Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan od OZO-a ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan tijekom obavljanja aktivnosti povezane s rizikom.

NAPOMENA: Za svojstva A-E (EN388) ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Neće spriječiti povrede od nagnečenja ili povrede povezane sa vibracijama.Proizvodi koji postižu razinu 1 ili višu otpornosti na kidanje ne preporučuju se za uporabu tamo gdje postoji opasnost od zaplitanja u blizini strojeva u pokretu Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje prste. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom.

Za svojstvo F otpornost na udarce, ako nema oznaku P, ove rukavice nisu testirane za otpornost na udarce. Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test.

Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2.), rezultati testa kupca su samo indikativni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi.

Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom.

UDOBNOST I VELIČINE ***Pogledajte tablicu iznad***

Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. Veličina odgovara normi EN ISO 21420:2020.

NAVLAČENJE I SKIDANJE:

Ove se rukavice isporučuju u paru za lijevu i desnu ruku. Gumeni dio rukavice nosi se na dlanu, otisnuta etiketa treba biti jasno vidljiva na gornjoj strani dlana.. Gdje postoje jastučići za zaštitu od udaraca, treba ih nositi na gornjoj strani dlana. Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.

PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:

Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.

OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:

I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA/
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda
IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -

Neke rukavice mogu sadržavati sastojke (eg lateks) za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod senzibiliziranih osoba, koji mogu raziviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika. Popis tvari sadržanih u rukavicama za koje je poznato da uzrokuju alergije, dostavlja se na zahtjev. Kako bi se izbjegao rizik od propadanja, savjetuje se da se ovaj proizvod upotrijebi unutar 3 godine od datuma konačnog kupnje.

POGLEDAJTE REZULTATE U GORNJOJ TABLICI

EN388:2016+A1:2018 OPSEG RAZINA

A Otpornost na abraziju	**0-4**
B Otpornost na rezanje oštricom	**0-5**
C Otpornost na kidanje	**0-4**
D Otpornost na probijanje	**0-4**
E Otpornost na rezanje ravnom oštricom	**A-F**
F Otpornost na udarce	**P**

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik

EN407:2020 OPSEG RAZINA

Zaštitne rukavice protiv toplinskih rizika (toplina i / ili plamen)

A Ograničeno širenje plamena	**0-4**
B Otpornost na kontaktnu toplinu	**0-4**
C Otpornost na konvektivnu toplinu	**0-4**
D Otpornost na radijacijsku toplinu	**0-4**
E Otpornost na manje prskanje rastopljenog metala	**0-4**
F Velike kapljice rastaljenog metala - Razina	**0-4**

Trenutačno ne postoji standardizirana metoda ispitivanja za otkrivanje propuštanja UV zraka kroz materijal rukavice, ali trenutni postupci izrade zaštitnih rukavica za zavarivače obično ne dopuštaju prodiranje UV zračenja. Ove rukavice pružit će ograničenu zaštitu od opekline.
Rukavice koje nisu dio razinu kontaktne topline 1, imaju maksimalnu upotrebu do 100°C.

ODRŽAVANJE: Upute za pranje potražite na naljepnici na rukavicama. Rukavice se mogu oprati najviše do 3 puta. Upotrijebite deterdžent koji ne izbjeljuje na temperaturi ne višoj od 40 °C. Oblikujte nakon pranja. Ne sušite u sušilici, samo na zraku/žici. Rukavice se ispituju na pranje samo u novom stanju, a razine performansi nakon nošenja mogu se promijeniti.

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Se produktetiketten för detaljerad information om motsvarande standarder.Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga.Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning.

Läs noga igenom dessa instruktioner innan du använder den här produkten

Denna produkt är utformad för att ge begränsat skydd mot mekaniska faror som kan orsaka nötning, skär- eller punkteringsskador och i tillämpliga fall slagskada. Typiska användningsområden: Lagerarbetare Tillverkning vid löpande band Konstruktion och teknik.

Om dock ihåg att inget föremål av personlig skyddsutrustning kan ge fullt skydd och försiktighet måste alltid vidtas när du utför en riskrelaterad aktivitet.

NOTERA :

För egenskaper A-E (EN388) tas testprovet från handskens handflat. De kommer inte att förhindra förföljande skador och tillhörande vibrationer.Produkter som uppnår nivå 1 eller högre i rivhållfasthet rekommenderas inte för användning där det finns risk för intrassling nära rörliga maskiner Slagskydd gäller endast på baksidan av handen och inkluderar inte fingrarna. Om prestanda anges med en X, istället för ett nummer, är handsken inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test.

För egenskap F Slagtålighet, om P inte anges har dessa handskar inte testats för slag En tom ruta indikerar att denna produkt inte har testats för motsvarande test.

För utjämning under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten av coupe-testet endast indikativa medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är referensprestationsresultatet. Handskarna / ärmarna får inte komma i kontakt med en öppen flamma.

MONTERING OCH STORLEKNING ***Se tabell ovan***

Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är antingen för lös eller för snäva begränsar rörelsen och ger inte optimal skyddsnivå. Storleken på dessa produkter är märkt på handsken. Se tabell ovan för storleksintervall. Storleken överensstämmer med EN ISO 21420: 2020.

På och avkläädnad

Dessa handskar tillhandahålls i ett par med vänster och höger hand. Den gummerade delen av handsken bärs på handflatan på handen, Där det finns stötskydd ska dessa bäras på handryggen. den tryckta etiketten ska vara tydligt synlig på baksidan av handen. Undvik kontakt med eventuella föroreningar som kan finnas på handskarna för borttagning.

LAGRING OCH TRANSPORT

När produkten inte används, förvara produkten i ett välventilerat område bort från extremtemperaturer. Om produkten är våt, låt den torka helt innan den läggs i förvaring.

INSPEKTION FÖRE OCH EFTER ANVÄNDNING:

Kontrollera alltid handskarna före användning. Om produkten skadas kommer den INTE att ge optiminivån och måste kasseras och bytas ut.Använd aldrig en skadad produkt. Om du är osäker, kontakta tillverkaren.

MÄRKNING - PRODUKTEN ÄR MÄRKT MED:

I. CE-märket / ANSI-märket / UKCA/
ii. Tillverkaren / auktoriserad representant
III. Produktkoden
iv. Storleken
v. Piktogrammet med relevant standardnummer och prestationsfigurer.

PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNINGEN -

Vissa handskar kan innehålla ingredienser (eg Latex) som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos personer med känslig hy som kan utveckla irriterande och/eller allergisk kontaktreaktion. Om allergiska reaktioner skulle uppstå, kontakta omedelbart läkare. En förteckning över ämnen i handskarna som är kända för att orsaka allergier ska tillhandahållas på begäran. För att undvika risken för försämring, rekommenderas att denna produkt används inom 3 år från det sista inköpsdatumet.

SE RESULTATTABELLEN OVAN

EN388:2016+A1:2018 NIVÅ

A Slitstyrka	**0-4**
B Blade Cut Resistance	**0-5**
C Rivningsresistans	**0-4**
D Punkteringsresistans	**0-4**
E Rak Blades Cut Resistance	**A-F**
F slag skydd	**P**

0: Indikerar att handsken faller under minsta prestanda för den enskilda faran

EN407:2020 NIVÅ

Skyddshandskar mot termiska risker (värme och / eller brand)

A Begränsad flamspridning	**0-4**
B Kontakta Värme Nivå	**0-4**
C Konvektiv värme Nivå	**0-4**
D Radiantvärme Nivå	**0-4**
E Små stänk av smält metallnivå	**0-4**
F Stora stänk av smält metallnivå	**0-4**

Det finns inte någon standardiserad testmetod för att upptäcka U.V-penetration av material för handskar, men de nuvarande metoderna för konstruktion av skyddshandskar för svetsare tillåter normalt inte penetration av U.V-strålning. Dessa handskar ger ett begränsat skydd mot brännskador när de kommer i kontakt med heta ytor..
Handskar som uppnår kontaktvärmenivå 1, har en maximal användning upp till 100°C.

RENGÖRING: Se handskeetiketten för tvättinstruktioner. Handskar kan tvättas upp till högst 3 tvättar. Använd ett tvättmedel som inte innehåller blekmedel vid högst 40 °C. Forma om efter tvätt. Torktumla inte, endast lufttorkning. Handskarna har testats endast från nyskick och prestandanivåerna efter slitage kan ändras.

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare.Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos.Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI

Acest produs este conceput pentru a oferi o protecție limitată împotriva pericolelor mecanice care pot cauza leziuni prin abraziune, tăiere sau perforare și, dacă este cazul, răni prin impact. Mediile tipice de utilizare includ; operațiuni de depozit întreprenera liniei de asamblare constructie și inginerie.

Ce toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun articol din EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie să aveți întotdeauna grijă în timpul desfășurării unei activități legate de risc.

NOTE: Pentru proprietățile A-E (EN388), eșantionul de testare este luat din zona palmelor mănușii. Acestea nu pot preveni rănile cauzate de loviturI și asociate acestora.Produsele care ating un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere nu sunt recomandate pentru utilizare acolo unde există riscul de încurcare în aropierea mașinilor în mișcare Protecția împotriva impactului se aplică numai pe partea din spate a mâinii și nu include degetele. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mănușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzătorPentru proprietatea F Rezistență la impact, dacă P nu este indicat, aceste mănuși nu au fost testate pentru impact O casetă goală indică că acest produs nu a fost testat la testul corespunzător.

Pentru oprirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt indicative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință..

Mănușile / mânecile acestora nu trebuie să intre în contact cu foc deschis.

AJUSTARE SI MARIMI ***Consultați tabelul***

Purtați numai produse de dimensiuni adecvate. Produsele care sunt prea slabe sau prea strânse vor restricționa mișcarea și nu vor asigura nivelul optim de protecție Dimensiunile acestor produse sunt marcate pe mănuși. Consultați tabelul de dimensiuni. Dimensiunea Conform EN ISO 21420:2020.

DONNING & DOFFING:

Aceste mănuși sunt furnizate într-o pereche cu mâna stângă și mâna dreaptă. Partea cauciucată a mănușii este purtată pe palma mâinii, eticheta tipărită ar trebui să fie clar vizibilă pe dosul mâinii. Acolo unde există tampoane de protecție la impact, acestea trebuie purtate pe dosul mâinii. Pentru îndepărtare, evitați contactul cu eventualii contaminanți care ar putea fi pe mănuși.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată și ferit de temperaturi extreme. Dacă produsul este umed, lăsați-l să se usuce complet înainte de introducerea în depozit.

INSPECȚIA ÎNAINTE ȘI DUPĂ UTILIZARE:

Verificați întotdeauna mănușile înainte de utilizare. Dacă produsul este deteriorat ,aceasta nu va oferi nivelul optim de protecție și trebuie aruncat și înlocuit.A nu se folosi produse deteriorate.În cazul unor dubii se consulta producatorul.

MARKING- PRODUSUL ESTE MARCAT ASTFEL:

I. Marcajul CE / marcajul ANSI / UKCA/
II. Producatorul/Reprezentantul autorizat
III. Codul produsului
IV. Marimea
V. Pictograma cu numărul standard relevant și cifrele de performanță.

PERFORMANȚĂ ȘI LIMITAȚII DE UTILIZARE-

Unele mănuși pot conține ingrediente (eg Latex) care sunt cunoscute a fi o posibilă cauză a alergiilor la persoanele sensibilizate, care pot dezvolta o reacție de contact iritantă și/sau alergică. Dacă apar reacții alergice, solicitați imediat sfatul medicului. La cerere, va fi furnizată o listă a substanțelor conținute în mănuși despre care se știe că provoacă alergii. Pentru a evita riscul de deteriorare, se recomandă ca acest produs să fie utilizat în termen de 3 ani de la data finală de achiziție.

CONSULTAȚI TABELUL REZULTATE DE MAI SUS

EN388:2016+A1:2018 NIVEL GAMA

A Rezistenta la abraziune	**0-4**
B Rezistenta taieturii lamei	**0-5**
C Rezistenta la rupere	**0-4**
D Rezistenta la strapungere	**0-4**
E Rezistenta la taierea dreapta a lamei	**A-F**
F Rezistenta la impact	**P**

0: Indică faptul că mănușa scade sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual dat

EN407:2020 NIVEL GAMA

Manusi de protectie impotriva riscurilor termice (Caldura si /ori foc)

A Limiteaza raspandirea flacarilor	**0-4**
B Contactul cu caldura Nivel	**0-4**
C Efect convectiv la caldura Nivel	**0-4**
D Caldura radianta Nivel	**0-4**
E Particule mici de metal topit Nivel	**0-4**
F Stropi mari de nivel de metal topit	**0-4**

În prezent nu există o metodă standardizată de testare pentru detectarea penetrării UV a materialelor pentru mănuși, dar metodele actuale de construcție a mănușilor de protecție pentru sudori nu permit, în mod normal, penetrarea radiației U.V. Aceste mănuși vor oferi o protecție limitată împotriva arsurilor la contactul cu suprafețe fierbinți.
Mănușile care ating un nivel de căldură de contact 1, au o utilizare maximă de până la 100°C.

CURĂȚARE: Consultați eticheta mănușii pentru instrucțiuni de spălare. Mănușile pot fi spălate până la maximum 3 ori. Folosiți un detergent non-înălbitor la maxim 40 ° C. Reformează după spălare. Nu uscați în rufe, numai pe linie / uscat la aer. Mănușile sunt testate la spălare numai din starea inițială, iar nivelurile de performanță după purtare se pot modifica.

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

PL INSTRUKCJA DO STOSOWANIA

Szczegółowe informacje dotyczące odpowiednich norm znajdują się na etykiecie produktu. Mają zastosowanie tylko normy i ikony widoczne na produkcie i poniżej. Wszystkie te produkty są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425 i rozporządzeniem 2016/425 w brzmieniu wprowadzonym i zmienionym w prawodawstwie Zjednoczonego Królestwa.

Uważnie przeczytać przed użyciem

Produkt ten jest przeznaczony do ograniczonej ochrony przed mechanicznymi zagrożeniami, które mogą powodować ścieranie, cięcie lub przebicie, a w razie potrzeby także uderzenie. Typowe środowiska pracy obejmują: magazynowanie, montaż na linii produkcyjnej, konserwacja, budownictwo i inżynieria.

Pamiętaj, że żadne ŚOI nie może zapewnić pełnej ochrony, dlatego zawsze dbaj o bezpieczeństwo, wykonując czynności związane z ryzykiem.

UWAGA: Dla właściwości A-E (EN388) próbka testowa pochodzi z obszaru dłoni rękawicy. Nie zapobiegają one urazom zgniatania lub urazom związanym z wibracjami.Produkty o poziomie wytrzymałości na rozdarcie 1 lub wyższym nie są zalecane do stosowania w miejscach, gdzie istnieje ryzyko zaplątania w ruchome części maszyn. Ochrona przed uderzeniem dotyczy tylko górnej części dłoni (nadgarstka) na ręce i nie obejmuje palców. Jeśli w ocenie oznaczono X, a nie liczbę, oznacza to, że rękawica nie jest przeznaczona do stosowania z odpowiednim testem.

Dla właściwości F Odporność na uderzenie, jeśli nie ma oznaczenia P, rękawice te nie były testowane pod kątem odporności na uderzenie. Puste pole oznacza, że produkt nie został poddany odpowiedniemu testowi.

Dla otępienia podczas testu odporności na rozcinanie, wyniki testu klienta mają charakter wskazujący, podczas gdy test odporności na rozcinanie TDM (6.3) jest referencyjnym rezultatem wydajności.

Rękawice/rękawy nie powinny mieć bezpośredniego kontaktu z otwartym ogniem.

WYGODA I ROZMIAR ***Patrz tabela powyżej***

Nosić produkty o odpowiednim rozmiarze. Produkty luźne lub ciasne nie będą ograniczały ruchu i nie zapewnią optymalnego poziomu ochrony. Rozmiar produktów jest oznaczony na produkcie. Zakres rozmiarów: patrz tabela powyżej. Rozmiar produktu zgodny z normą EN ISO 21420:2020.

NAŁOŻENIE I ZDEJMOWANIE:

Rękawice są dostarczane w parze, dla lewej i prawej ręki. Gumowa część rękawicy powinna być umieszczona na dłoni, a nadrukowana etykieta powinna być dobrze widoczna na górnej części dłoni. Jeśli są wyposażone w wkładki ochronne, powinny być noszone na górnej części dłoni. Podczas zdejmowania unikać kontaktu z ewentualnymi zanieczyszczeniami.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Produkty przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur. Jeśli produkt jest wilgotny, przed włożeniem do magazynu pozwolić mu wyschnąć.

SPRAWDZENIE PRZED I PO UŻYCIU:

Rękawice należy sprawdzić przed użyciem. Jeśli produkt jest uszkodzony, NIE zapewni optymalnego poziomu ochrony i musi zostać wyrzucony i zastąpiony. Nie używać uszkodzonych produktów. W razie wątpliwości skontaktować się z producentem.

OZNACZENIE - PRODUKT JEST OZNACZONY NA:

I. Znak CE / znak ANSI / UKCA/
II. Producent / Upoważniony przedstawiciel
III. Kod produktu
IV. Rozmiar
V. Piktogram z odpowiednim numerem standardu i liczbami wskazującymi parametry wydajności.

WŁAŚCIWOŚCI I OGRANICZENIA PRZY STOSOWANIU -

Rękawice mogą zawierać składniki (eg Lateks), które są znane jako potencjalne źródło alergii u osób wrażliwych, które mogą wywołać podrażnienie lub reakcję kontaktową o charakterze alergicznym. Jeśli wystąpią reakcje alergiczne, natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Na żądanie dostarczamy wykaz substancji zawartych w rękawicach, które są znane jako powodujące alergie. Aby uniknąć ryzyka pogorszenia się produktu, zalecamy jego użycie w ciągu 3 lat od daty zakupu.

POGLĄDAJ WYNIKI TESTÓW W GÓRNEJ TABELI

EN388:2016+A1:2018 ZAKRES OCENY

A Odporność na ścieranie	**0-4**
B Odporność na przecinanie ostrzem	**0-5**
C Odporność na rozdarcie	**0-4**
D Odporność na przebicie	**0-4**
E Odporność na cięcie prostym ostrzem	**A-F**
F Odporność na uderzenie	**P**

0: Oznacza, że rękawica nie spełnia minimalnych wymagań dla danego zagrożenia

EN407:2020 ZAKRES OCENY

Rękawice ochronne przed zagrożeniami termicznymi (ciepło i / lub płomień)

A Ograniczenie rozprzestrzeniania się płomienia	**0-4**
B Kontakt z ciepłem	**0-4**
C Konwekcja ciepła	**0-4**
D Promieniowanie cieplne	**0-4**
E Małe odpryski stopionego metalu	**0-4**
F Duże odpryski stopionego metalu	**0-4**

Obecnie nie istnieje znormalizowana metoda badania wykrywania przenikania promieniowania UV przez materiał rękawic, ale obecne metody produkcji rękawic ochronnych dla spawaczy zazwyczaj nie pozwalają na przenikanie promieniowania UV. Rękawice te zapewnią ograniczoną ochronę przed oparzeniami.
Rękawice, które nie są objęte poziomem kontaktowej temperatury 1, mają maksymalne zastosowanie do 100°C.

OBSŁUGA: Instrukcje prania znajdują się na naklejce na rękawicach. Rękawice można prać maksymalnie 3 razy. Stosować detergent bez wybielacza w temperaturze nie wyższej niż 40 °C. Po praniu ponownie ukształcić. Nie suszyć w suszarce, tylko na sznurku. Rękawice są testowane na pranie tylko w nowym stanie, a poziomy wydajności mogą się zmienić po noszeniu.

Pobierz deklarację zgodności na www.portwest.com/declarations

AL MANUALI I PERDORIMIT

Referojuni etiketës së produktit për informacion të hollësishëm mbi standardet përkatëse.Janë të zbatueshme vetëm standardet dhe ikonat që shfaqen në produkt dhe informacionin e përdoruesit më poshtë.Të gjitha këto produkte janë në përputhje me kërkesat e Rregulloreve (BE) 2016/425 dhe Rregulloret 2016/425 siç janë njësh në ligjin e Mbretërisë së Bashkuar dhe ndryshuar.

Lexoni me kujdes këto Udhezime Perpara Perdorimit te Ketij Produkti

Ky produkt është projektuar për të siguruar mbrojtje të kufizuar nga rreziqet mekanike që mund të shkaktojnë dëmtime nga gërryerja, prerja ose shpimi dhe kur është e aplikueshme, dëmtim nga përplasja. Mjediset tipike për përdorim përfshijnë; operacionet e magazinës mirëmbajtja e linjës së montimit ndërtimi dhe inxhinieri.

Sidoqoftë, gjithmonë mbani mend se asnjë artikull i PPE nuk mund të sigurojë mbrojtje të plotë dhe duhet pasur gjithmonë kujdes gjatë kryerjes së një aktiviteti të lidhur me rrezikun.

SHENIM: Për pronat A-E (EN388), mostra e provës merret nga zona e palme e dorezës. Ato nuk do të parandalojne lendimet nga shtypja dhe vibracionet.Produktet që arrijnë një nivel 1 ose më të larte të rezistencës ndaj kopitjes nuk rekomandohen për përdorim kur ekziston rreziku i ngatërrimit pranë makinerive lëvizëse Mbrojtja anti-goditje vlen vetëm për pjesën e pasme të dorës dhe nuk përfshin gjishtat. Kur performanca tregohet me një X, në vend te një numri, do të thotë se dorëza nuk ethe e dizajnuar per perdorim te mbrojtur nga reziku perkates.

Per veçorinë F Rezistenca ndaj Ndikimit, nëse P nuk tregohet, këto dorëza nuk janë testuar për Ndikim Një kuti bosh tregon se ky produkt nuk është testuar në testin përkatës.

Për dulling gjatë testit të rezistencës së prerjes (6.2), rezultatet e testit të coupe janë vetëm tregues ndërsa testi i rezistencës së prerjes TDM (6.3) është rezultati i performancës së referencës.

Dorezat/Mengjet nuk duhet te jene ne kontakt me ndrejperdrejte me flaket.

PËRSHTATSHMERIA DHE MASAT ***Shih tabelen e mesiperme***

Veshini vetem produkte me nje madhesi te pershtatshme. Produkte te cilat jane shume te lirshme ose shume te shtrenguara do te kufizojne levizjen d